

CELEBRAZIONE EUCARISTICA ECUMENICA

(Lima [Perù], 15 gennaio 1982)

* Liturgia d'ingresso

* Canto d'ingresso.

* Saluto.

P.: La grazia del Signore nostro Gesù Cristo, l'amore di Dio Padre e la comunione dello Spirito Santo siano con tutti voi.

A.: E con il tuo spirito.

* Confessione.

P.: Prepariamoci alla celebrazione dell'Eucaristia riconoscendo che siamo peccatori.

A.: Dio nostro Padre, ricco di misericordia, noi confessiamo di essere nel peccato e di non potercene liberare da noi stessi. Abbiamo peccato contro di te in pensieri, in parole e in opere, per quello che abbiamo fatto, per quello che non abbiamo compiuto. Non ti abbiamo amato con tutto il cuore, non abbiamo amato il prossimo come noi stessi. Per amore di tuo Figlio Gesù Cristo, abbi pietà di noi. Donaci il tuo perdono, rinnovaci nell'intimo e dirigili la nostra vita, perché la nostra gioia sia fare la tua volontà e camminare nelle tue vie, a gloria del tuo santo Nome. Amen.

* Assoluzione.

P.: Dio Onnipotente, nella sua misericordia, ha dato il suo Figlio che è morto per noi, e per amore di lui perdona i nostri peccati. Come ministro chiamato e ordinato dalla Chiesa di Cristo, e con la sua autorità, dichiaro quindi assolti tutti i vostri peccati, nel nome del Padre e del Figlio e dello Spirito Santo.

A.: Amen.

* Preghiera litanica.

P.: Perché possiamo conservare, per mezzo della pace, l'unità che viene dallo Spirito Santo e riconoscere insieme che uno solo è il corpo e uno solo è lo Spirito: uno solo è il Signore, una sola la fede e uno solo il battesimo (cf. Ef, 4, 3-5), preghiamo il Signore.

A.: Kyrie eleison, Christe eleison, Kyrie eleison.

P.: Perché arriviamo presto alla comunione visibile del Corpo di Cristo, nello spezzare il pane e nel benedire la coppa attorno alla stessa mensa (cf. 1Cor 10, 16-17), preghiamo il Signore.

A.: Kyrie eleison, Christe eleison, Kyrie eleison.

P.: Perché, riconciliati con Dio in Cristo, possiamo riconoscere a vicenda i nostri ministeri e ritrovarci insieme nel ministero della riconciliazione come ambasciatori di Cristo (cf. 2Cor 5, 18-20), preghiamo il Signore.

A.: Kyrie eleison, Christe eleison, Kyrie eleison.

* Gloria.

P.: Gloria a Dio nell'alto dei cieli

A.: e pace in terra agli uomini che egli ama.

Noi ti lodiamo, ti benediciamo, ti adoriamo,
ti glorifichiamo, ti rendiamo grazie per la tua gloria immensa,
Signore Dio, Re del cielo, Dio Padre onnipotente,
Signore, Figlio unigenito, Gesù Cristo.
Signore Dio, Agnello di Dio, Figlio del Padre;
Tu che togli i peccati del mondo, abbi pietà di noi;
Tu che togli i peccati del mondo, accogli la nostra supplica;
Tu che siedi alla destra del Padre, abbi pietà di noi.
Perché tu solo il Santo,
Tu solo il Signore,
tu solo l'Altissimo: Gesù Cristo, con lo Spirito Santo
nella gloria di Dio Padre. Amen.

* Liturgia della Parola

* Orazione.

P.: Preghiamo il Signore nella pace:

Signore Dio, ricco di grazia e di misericordia, tu hai unto di Spirito Santo il tuo amatissimo Figlio al suo battesimo nel Giordano, e l'hai consacrato profeta, sacerdote e re. Donaci una nuova effusione dello Spirito Santo che ci renda fedeli alla vocazione del nostro Battesimo. Suscita in noi un grande desiderio di comunicare al corpo e al sangue di Cristo e di metterci al servizio dei poveri del tuo popolo e di tutti coloro che hanno bisogno del nostro amore fraterno, in Gesù Cristo, tuo Figlio e nostro Signore, che vive e regna con te nell'unità dello Spirito Santo, un solo Dio per i secoli dei secoli.

A.: Amen.

* Profezia (Ez 47, 1-9).

* Salmo o canto di meditazione.

* Epistola (1Pt 5, 1-11).

* Alleluia ed Evangelo (Lc 24, 25-32).

* Omelia.

* Simbolo della fede niceno-costantinopolitano (381).

A.: Noi crediamo in un solo Dio, Padre Onnipotente, creatore del cielo e della terra, di tutte le cose visibili e invisibili.

Noi crediamo in un solo Signore, Gesù Cristo, unigenito Figlio di Dio, generato dal Padre prima di tutti i secoli: Luce da Luce, Dio vero da Dio vero, generato, non creato, della stessa sostanza del Padre; per mezzo di lui tutto è stato fatto. Per noi uomini e per la nostra salvezza discese dal cielo, per opera dello Spirito Santo, si è incarnato nella Vergine Maria e si è fatto uomo. Fu crocifisso per noi sotto Ponzio Pilato, morì e fu sepolto. Il terzo giorno è risuscitato, secondo le Scritture, è salito al cielo, siede alla destra del Padre. E di nuovo verrà, nella gloria, per giudicare i vivi e i morti, e il suo regno non avrà fine.

Noi crediamo nello Spirito Santo, che è Signore e dà la vita, e procede dal Padre. Con il Padre e il Figlio è adorato e glorificato, e ha parlato per mezzo dei profeti.

Noi crediamo la Chiesa, una santa cattolica e apostolica. Professiamo un solo battesimo per il perdono dei peccati. Aspettiamo la risurrezione dei morti e la vita del mondo che verrà. Amen!

* Intercessione.

P.: Preghiamo con fede Dio nostro Padre per suo Figlio Gesù Cristo nello Spirito Santo.

A.: Kyrie eleison...

Per la Chiesa di Dio diffusa su tutta la terra, invochiamo lo Spirito nei suoi diversi doni.

Per i capi dei popoli, perché stabiliscano la giustizia e la pace, invochiamo la sapienza di Dio.

Per le vittime dell'oppressione e della violenza invochiamo la potenza del Liberatore.

Per le Chiese, perché ritrovino l'unità visibile nell'unico battesimo che le ha incorporate a Cristo, chiediamo la sapienza del Signore.

Per le Chiese, perché giungano alla comunione dell'Eucaristia attorno alla medesima mensa, chiediamo la forza di Cristo.

Per le Chiese, perché riconoscano vicendevolmente i loro ministeri al servizio dell'unico Signore, invociamo la pace di Cristo.

(Seguono le intenzioni libere di preghiera).

* Liturgia dell'Eucaristia

* Preparazione dei doni.

P.: Benedetto sei tu, Signore, Dio dell'universo; dalla tua bontà abbiamo ricevuto questo pane, frutto della terra e del lavoro dell'uomo. Lo presentiamo a te, perché diventi il pane di Vita.

A.: **Benedetto nei secoli il Signore!**

P.: Benedetto sei tu, Signore, Dio dell'universo; dalla tua bontà abbiamo ricevuto questo vino, frutto della vite e del lavoro dell'uomo. Lo presentiamo a te, perché diventi il vino del Regno eterno.

A.: **Benedetto nei secoli il Signore!**

P.: Come le spighe sparse nei campi e come i grappoli disseminati sulle colline sono ora riuniti su questa mensa nel pane e nel vino, tutta la tua Chiesa, Signore, sia presto riunita dalle estremità della terra nel tuo Regno!

A.: **Maranathà, vieni, Signore Gesù!**

* Preghiera eucaristica.

P.: Il Signore sia con voi.

A.: **E con il tuo Spirito.**

P.: Innalziamo i nostri cuori.

A.: **Sono rivolti al Signore.**

P.: Rendiamo grazie al Signore nostro Dio.

A.: **E' cosa buona e giusta.**

P.: E' veramente cosa buona e giusta rendere gloria e offrire la nostra azione di grazie, sempre e in ogni luogo, a te, Padre santo, Dio onnipotente ed eterno, per Gesù Cristo Signore nostro.

In lui hai creato tutte le cose, la vita e la bellezza. Nella pienezza dei tempi tu ce l'hai donato come via, verità e vita. Egli ha voluto essere battezzato e consacrato come tuo Servo, per annunciare ai poveri la lieta notizia. Nell'ultima cena prima della sua passione, ci ha trasmesso l'Eucaristia del suo Corpo e del suo Sangue, affinché noi celebriamo il suo memoriale e riceviamo la sua presenza come nutrimento.

Egli dà al suo popolo liberato il sacerdozio regale, e nel suo amore per i fratelli e le sorelle sceglie coloro che hanno parte al suo ministero per nutrire la Chiesa con la tua Parola e farla vivere con i tuoi sacramenti.

Per questo, Signore, con tutti gli angeli e i santi noi proclamiamo la tua gloria cantando insieme.

A.: **Santo, santo, santo il Signore Dio dell'universo.**

I cieli e la terra sono pieni della tua gloria.

Osanna nell'alto dei cieli.

Benedetto colui che viene nel nome del Signore.

Osanna nell'alto dei cieli.

P.: Signore, Dio dell'universo, tu sei santo e immensa è la tua gloria. Manda sulla nostra Eucaristia lo Spirito che dona la vita. Egli ha parlato per mezzo di Mosè e dei profeti, ha coperto con la sua ombra la Vergine Maria, è disceso su Gesù presso il Giordano e sugli apostoli nel giorno della Pentecoste. L'effusione di questo Spirito di fuoco trasfiguri questo pasto di azione di grazie, perché diventi per noi il Corpo e il Sangue di Cristo. Questo Spirito Creatore compia la parola del tuo amatissimo Figlio, il quale, la notte stessa in cui fu tradito, prese il pane, rese grazie con la preghiera di benedizione, lo spezzò e lo diede ai suoi discepoli dicendo:

“Prendete e mangiatene tutti,
questo è il mio corpo offerto in sacrificio per voi.
Fate questo in memoria di me”.

Allo stesso modo, finita la cena, egli prese il calice, rese grazie con la preghiera di benedizione e lo diede ai suoi discepoli dicendo:

“Prendete e bevetene tutti,
questo calice è la Nuova Alleanza nel mio sangue,
versato per voi e per tutti in remissione dei peccati.
Fate questo in memoria di me”.

E' grande il mistero della fede.

A.: Signore Gesù, proclamiamo la tua morte, celebriamo la tua risurrezione in attesa della tua venuta nella gloria.

P.: Perciò, Signore, noi celebriamo oggi il memoriale della nostra redenzione: ricordiamo la nascita del tuo Figlio in mezzo a noi, il suo battesimo per mezzo di Giovanni Battista, la sua ultima cena con gli apostoli, la sua morte e la sua discesa agli inferi; proclamiamo la sua risurrezione e ascensione alla tua destra, dove egli compie il suo ministero di Sommo Sacerdote intercedendo in favore di tutti gli uomini; attendiamo la sua venuta nella gloria. In comunione con il suo unico sacerdozio, noi ti offriamo questo memoriale: ricordati del sacrificio del tuo Figlio e donaci tutte le benedizioni che egli ci ha ottenute.

A.: Maranathà, il Signore viene!

P.: Guarda, o Padre, questa eucaristia che tu stesso hai donato alla tua Chiesa: riconosci in essa l'offerta del tuo Figlio che ci ha ristabiliti nella tua Alleanza. Nutriti del suo Corpo e del suo Sangue, effondi in noi lo Spirito Santo che ci renda un solo corpo e un solo spirito in Cristo, un'offerta viva a lode della tua gloria.

A.: Maranathà, il Signore viene!

P.: Ricordati, o Padre, di tutti i servi della tua Chiesa: vescovi, presbiteri e diaconi...

Ricordati in particolare...

Ricordati di tutto il tuo popolo e di coloro che cercano la verità...

Ricordati anche dei nostri fratelli che sono morti nella pace di Cristo, e di tutti i defunti di cui tu solo conosci la fede: conducili al luogo della gioia e della luce eterna, insieme alla beatissima Vergine Maria, ai patriarchi e ai profeti, agli apostoli, ai martiri e a tutti i santi che hanno vissuto la tua amicizia.

Con loro cantiamo la tua lode e attendiamo la gioia del tuo Regno, dove potremo con tutta la creazione, liberata finalmente dal peccato e dalla morte, glorificarti per Cristo nostro Signore.

A.: Maranathà, il Signore viene!

P.: Per Cristo, con Cristo e in Cristo, a te, Dio Padre onnipotente, nell'unità dello Spirito Santo, ogni onore e gloria per tutti i secoli dei secoli.

A.: Amen.

* Padre nostro.

P.: Uniti con l'unico battesimo nello stesso Spirito Santo e nello stesso corpo di Cristo, possiamo dire con fiducia la preghiera dei figli di Dio:

A.: Padre nostro, che sei nei cieli, sia santificato il tuo nome, venga il tuo Regno, sia fatta la tua volontà come in cielo anche in terra.

Dacci oggi il nostro pane quotidiano e rimetti a noi i nostri debiti come anche noi li rimettiamo ai nostri debitori, e non indurci in tentazione, ma liberaci dal Male.

Tuo è il Regno, la potenza e la gloria nei secoli dei secoli. Amen.

P.: Signore Gesù Cristo, che hai detto ai tuoi apostoli: “Vi lascio la pace, vi do la mia pace”, non guardare ai nostri peccati, ma alla fede della tua Chiesa; perché si compia la tua volontà, donale sempre questa pace e conducila verso la perfetta unità, tu che regni nei secoli dei secoli.

A.: Amen.

P.: La pace del Signore sia sempre con voi.

A.: E con il tuo spirito.

P.: Nell'amore di Cristo e nella certezza che egli ristabilisce l'unità visibile dei cristiani, datevi un segno di riconciliazione e di pace.

*** Frazione del Pane.**

P.: Il pane che spezziamo è la comunione al Corpo di Cristo.

La coppa di benedizione per cui noi rendiamo grazie è la comunione al Sangue di Cristo.

A.: Agnello di Dio, che togli i peccati del mondo, abbi pietà di noi.

Agnello di Dio, che togli i peccati del mondo, abbi pietà di noi.

Agnello di Dio, che togli i peccati del mondo, dona a noi la pace.

*** Comunione.**

*** Preghiera di azione di grazie.**

P.: Preghiamo il Signore nella pace:

Ti rendiamo grazie, Signore nostro Dio, che ci hai uniti nel Corpo di Cristo con il Battesimo e ci hai colmati di gioia con l'Eucaristia. Conduci la tua Chiesa verso la piena unità visibile e rendici attenti a tutti i segni di riconciliazione che da ora ci vorrai donare. Concedi a noi di partecipare un giorno all'eredità dei santi nella luce del tuo Regno. Per il nostro Signore Gesù Cristo, tuo Figlio, che è vivo e regna con te nell'unità dello Spirito Santo, un solo Dio per tutti i secoli dei secoli.

A.: Amen.

*** Inno finale.**

*** Benedizione (cf. Nm 6, 24-26).**

P.: Il Signore vi benedica e vi protegga.

Il Signore faccia risplendere il suo volto su di voi e vi doni la sua misericordia.

Il Signore rivolga su di voi il suo sguardo e vi doni la sua pace.

Vi benedica Dio Onnipotente: il Padre, il Figlio e lo Spirito Santo.

A.: Amen.

Alcune note

* Il testo originale è stato redatto da fr. Max Thurian, fratello di Taizè, a Ginevra il 15 dicembre 1981. E' stato utilizzato nella celebrazione eucaristica ecumenica del 15 gennaio 1982, durante l'assemblea del Consiglio Ecumenico delle Chiese a Lima.

* La presente traduzione si basa sull'originale francese: *La célébration eucharistique de Lima (Perù), 15 janvier 1982*, Oasis de los Santos Apòstolos, Lima (Perù), pp. 18 (ciclostilato). E' stata curata da don Valentino Meloni sdb, ed è stata pubblicata in: "Rivista Liturgica" 70(1983), 450-466; si rimanda alla rivista per la presentazione e il commento teologico-liturgico di dom Daniel Gelsi osb. Un'altra traduzione è quella di Luigi Della Torre, disponibile nel volume, curato dallo stesso, *Pregare l'Eucaristia*, Queriniana, Brescia 1982.

* L'edizione qui presentata ha subito solo alcune lievissime varianti stilistiche; unica particolarità di rilievo è l'adozione del "Padre nostro" nella versione ecumenica per le chiese italiane (Perugia 1999; cf. "Il Regno" 10/1999, 318ss.).

* I canti suggeriti per la celebrazione sono tratti dalla raccolta: "Cantate Domino".

Ingresso: 163; preghiera litanica/intercessione: 180; canto di meditazione: "Veni creator", 100a o 100b; alleluia: 91; preparazione dei doni: 145; Santo: 185; comunione: 93; inno finale: 52.